

聊齋志異

故事



陽
火
命
鳥
古
人
會
如
若
文
字
乃
秋

黃
字
富
洪
卷
二
月
喜
天

中国古典文学丛书

聊斋志异 故事

蒲松龄 原著
徐东达 改编

少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

聊斋志异故事/徐东达改编.—2版.—上海:少年儿童出版社,2003.9

(中国古典文学丛书)

ISBN 7-5324-3280-7

I. 聊... II. 徐... III. 儿童文学-故事-中国-当代 IV. I287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 078564 号

中国古典文学丛书

聊斋志异故事

蒲松龄 原著

徐东达 改编

郑克雄 插图

东 达 装帧

责任编辑 周 晴

少年儿童出版社出版发行

上海延安西路 1538 号

邮政编码 200052

全国新华书店经销

少年儿童出版社排版

上海申光制版彩印厂印刷

开本 850×1168 1/32

印张 7.5

字数 150,000

2003 年 9 月第 2 版

2003 年 9 月第 6 次印刷

印数 35,701-40,800

网址: www.jcph.com

电子邮件: Postmaster@jcph.com

ISBN 7-5324-3280-7 (I·1368) 定价: 12.00 元

目 录

偷桃	1
种梨	4
劳山道士	6
蛇人	10
娇娜	14
妖术	21
青凤	25
画皮	33
贾儿	40
婴宁	46
聂小倩	61
红玉	68
夜叉国	77
连城	86
汪士秀	92
商三官	96
宫梦弼	100
雷曹	106
大罗刹国	111
田七郎	118

促织	125
小猎犬	131
赵城虎	134
骂鸭	137
小谢	140
向杲	146
鸽异	150
八大王	157
阿英	164
仙人岛	169
癫道人	176
阿绣	178
梦狼	184
丑狐	189
小梅	193
席方平	198
黄英	205
晚霞	211
竹青	216
石清虚	220
二班	225
王桂庵	229

偷 桃

从前,山东东昌府有一种叫“演春”的风俗,在春节前一天,城里到处都搭起牌楼,张灯结彩。人们成群结队,敲锣打鼓,到府衙门去,那里耍杂技的,唱戏的,十分热闹。

这一年的春节,衙门前人山人海。衙门的大堂上坐着四个官儿,东西相对,身上都穿着大红袍子,也分不清是什么官职。他们相互悄悄说着话,由于四周人声鼎沸,鼓乐齐鸣,也听不清说些什么。

这时,一个汉子挑着担子走来,他的身后跟着一个齐眉短发的小男孩。那汉子走到堂前,放下担子,好像与人说了句什么话,但是人声嘈杂,下面的人听不清,只是看见堂上的官儿们大笑起来。

接着,一个青衣衙役大声命令那汉子表演戏法。汉子答应了一声,问道:“表演什么?”堂上的官儿们交头接耳了一会,就派一个小吏走下堂,问那汉子有什么拿手戏。那汉子说,他能变出这个季节不生长的东西来。小吏上堂禀告那四个官儿后,又下来对那汉子说:“老爷叫你取些桃子来。”

那汉子点了点头,把外衣脱下来盖在箱子上,故意装做埋怨的样子说:“老爷也真是难为人,这冰天雪地的天气,哪里会有什么桃子呢!不去取吧,老爷怪罪下来,如何是好?”他的儿子说:“爹爹既然已经答应了,也不便

推托呀。”

那汉子听了，为难了好一阵子，才说：“我想来想去，眼下才初春，积雪还没消融，人世间哪有桃子可寻？只有天上王母娘娘的桃园里，四季如春，花果满园，那里必定有桃子。看来只有上瑶池去偷桃了。”

儿子听了笑着说：“难道你有上天的梯子不成？”汉子说：“我自有妙术。”说罢，他打开箱子，取出一团绳子。绳子大约有几十丈长。汉子拉出绳子的一头，用力向空中抛去。立刻，绳子就像悬挂在天空中一样，一动也不动。汉子一段一段地往上抛，越抛越高，绳子渐渐伸进云层里去了。这时地上的绳子也到了头儿。

这时，汉子对他儿子说：“你过来，为父年老力衰，不能干这等事了。你替我去走一趟吧！”说着，便把绳子递到孩子手中，嘱咐道，“抓住这个，就可以上天了。”

孩子有点不情愿地接过绳子，埋怨说：“爹你也太糊涂了！就这么一根细绳子，让我攀在上面，登上万丈云天。一旦半路上绳子断了，我摔死了，你连我的尸首都无处找啊！”

汉子拍拍他的头，连哄带逼地说：“我已经讲出口了，后悔也晚了，就麻烦你替爹爹去一趟吧。我儿不要害怕，如果偷来了桃子，老爷一定会有重赏，到时候，我给你娶一个漂亮媳妇。”

孩子点点头，转身握住绳子，盘旋而上，动作灵敏，就像蜘蛛在丝上爬动一样，眨眼间就爬进了云层中，连一点影儿也望不见了。

人们抬起头看了很长时间，突然，从天上掉下来一个

大桃子，个头有碗口那么大。那汉子见了喜笑颜开，急忙捧着桃子走上堂前献给众官。那些官儿们将桃子传来传去，好一阵子，谁也分辨不出这桃子究竟是真是假。

这时，忽听“嘣”的一声，挂在空中的绳子落在地上。那汉子见了大惊失色，说：“不好！不好！天上有人砍断了我的绳子，我儿子下不来啦！”

过了一会儿，又有一件东西落下来。一看，是那孩子的头，汉子把头捧在怀里大哭起来。他边哭边说：“这准是我儿在偷桃时被瑶池里的人发现了，才把他杀死的。我的儿子完了！”说话间，天上又先后掉下来一只脚、一条胳膊……孩子的肢体纷纷掉了下来。

汉子悲痛欲绝，把儿子的肢体一件一件拾进箱子里盖上，然后对堂上的官儿们伤心地说：“我只有这么一个孩子。他每天跟我走南闯北，谋生糊口，实在不易啊！今天为了遵从老爷的命令，上天偷桃，才遭此杀身大祸！老爷们若是可怜这孩子，就发发慈悲，赏给几个钱吧！帮助我把孩子埋葬了，我一辈子也不会忘记老爷们的大恩大德。”

堂上众官看在眼里，听在耳里，个个目瞪口呆，纷纷掏出银子递给他。汉子接过银子，然后用手敲敲箱子，招呼道：“儿啊，还不快出来谢赏？”

话音刚落，箱子自动打开了，那个齐眉短发的小男孩，一下子从里面跳了出来。人们大惊失色，这对父子的仙技神术是从何而来的呢？

种 梨

有一天，一个小贩在集市上卖梨。由于他的梨又香又甜，因此卖得很贵。

这时，一个衣衫褴褛的道士到车前来讨梨吃。卖梨的小贩大声吆喝着赶他，他赖着不肯走；小贩发火了，粗野地骂起来。

道士说：“你一车梨有好几百个，我只不过问你讨一个吃，对你也没有多大损失，何必发那么大的脾气呢？”

旁观的人也劝小贩挑一个小一点的送给他吃算了，好打发他走，可是这小贩说什么也不肯。

旁边店铺里有一个伙计，他听见大家七嘴八舌地吵闹不休，就掏钱买了一个梨送给道士吃。道士谢过他，然后对大家说：“我是个出家人，可不像这个小贩这么吝啬。其实我有的是好梨，等一会要请大家尝尝。”

有人问：“你既然有梨，为什么不吃自己的呢？”

道士回答：“我只是要得到一个梨核做种子。”说着，他抓起梨便大口吃起来。吃完了，把核拿在手里，卸下肩上的铁铲，在地上挖了一个几寸深的小洞，把梨核放进去，再盖上一层土，又向街上的人讨一瓢水，说是要给梨树浇水。

有个爱开玩笑的人从路边的一家店里讨了一盆滚烫的开水来，道士接过来就把它浇在埋梨核的地方。

人们都盯着那块泥土看。过了一会儿，只见一棵嫩芽破土而出，渐渐长大起来，转眼间就长成一棵枝繁叶茂的梨树。一瞬间开了花，一瞬间又结下了梨，一个个梨比拳头还大，芳香四溢，密密层层地挂满了一树。

那道士笑吟吟地把梨子从树上一个个摘下来，分送给看热闹的人，一会儿就分光了。接着，道士就砍下梨树，连枝带叶地把树扛在肩上，从容不迫地走了。

开始，在道士作法的时候，那个卖梨的小贩也挤在人群里看热闹，完全忘记了自己做生意。道士走了以后，他回到自己的车子旁边，车上已经空空的，连一个梨都没有了。这才明白刚才道士分给众人的梨都是他的。又仔细一瞧，一根车把手也不见了，留下新凿断的疤痕。

小贩心里十分愤恨，急忙朝道士走去的方向追上去。转过墙角，发现那失去的车把手被丢在墙脚，原来，道士刚刚砍下来的梨树，就是这根车把手。这时道士早已经不知去向了。

劳山道士

从前，县城里有个叫王七的人，本是做官人家的子弟，年轻时候就喜欢修仙学道。他听说劳山上有仙人，就带上行李，上那里去寻访。

王七攀上一个山顶，看见上面有一座道观，环境十分幽静。一个道士正在蒲团上打坐，雪白的头发披到颈上，一身仙风道骨的样子。王七上前施礼叩见，并且跟道士攀谈起来，言语之中，觉得道士说的话十分深奥，心里暗暗思忖，他一定是个仙人，就恳求拜他为师父。

道士说：“修道可以，只怕你身子骨娇养惯了，吃不起苦哇。”王七立即回答说：“我吃得了苦。”于是道士就收下了他。

傍晚时，道士的几个徒弟都回来了。王七跟他们一一行礼见面，从此他就留在道观里了。

第二天一早，道士把王七叫去，交给他一把斧头，要他跟着师兄们上后山打柴去。王七恭恭敬敬地听从了师父的吩咐。过了一个多月，三七的两手两脚都磨起了厚厚的老茧。每天干这样累的活，王七实在吃不消了，暗地里想，还是回家去吧。

一天晚上，王七打柴回来，只见有两个客人跟师父在一起喝酒。天已经黑了，屋里还没有点灯，师父就用纸剪了一面镜子样的东西，贴在墙壁上。一忽儿，那张圆纸化

成了一个月亮，放出皎洁的光，照得满屋子通明透亮，连人的汗毛都显得清楚可数。所有的徒弟都在周围听候差遣，小心地侍候着。

一个客人说：“这么美好的夜晚，这么欢乐的酒宴，应该让大家一起来快活快活。”说着，就从桌上拿过小酒壶，给每个徒弟斟酒，并且叫大家放量喝，喝醉为止。

王七心想：我们有七八个人，这么一小壶酒哪能个个都喝到？王七只怕酒壶空了，抢先倒酒来喝。可是尽管大家来回倒，壶里的酒竟然一点没有浅下去。王七心里觉得奇怪极了。

过了一阵，另一个客人对师父说：“承你把月亮拿来照明，可是就这么冷冷清清地喝酒，没有什么趣味，何不请嫦娥一起来作陪呢？”说着，把一支竹筷往墙上的月亮里一丢。忽然间，一个美人从月光中走出来，开始不满一尺，落到地面，就跟平常人一样高了。细细的腰身，秀美的脖颈，翩翩地跳起了“霓裳舞”。跳了一会儿又唱起歌来：“仙人哪，你回去了吗？为何把我关在月亮里呀？”歌声清亮高亢，宛如吹奏着悠扬的箫笛。唱完了，盘旋进退，突然腾空而起，跳到了桌子上。大家猛然一惊，定神再瞧，那美人已重新变为一支竹筷。道士和两个客人拍手大笑。

这时，前一个客人又说：“今天晚上真使人高兴呀，可我已经不能再喝酒了。我们上月宫去坐一会，然后你们就在那里给我送行吧！”

于是三个人就搬起摆酒菜的桌子，渐渐地走进了月亮里。徒弟们望见他们三人团坐在月亮里喝酒，连胡须和眉毛都看得很清楚，就跟人影照在镜子里一模一样。

过了很长一段时间，月亮慢慢暗淡了。徒弟们点了蜡烛来，只见师父独自一人坐着，客人已不见了。桌上的残菜冷羹还留着。墙壁上的那个月亮，依然是镜子般一张圆纸片。

道士问大家：“酒喝够了吗？”大家说：“喝够了。”道士说：“喝够了，该早点去睡，别耽误了明天打柴。”大家答应着，退了出来。

王七见了刚才的情景，暗中又高兴又羡慕，回家的念头也打消了。

又过了一个月，王七苦得实在熬不住了，而师父却不教他一点仙术。他等不及，决定回家去，就向师父告辞说：“徒弟从几百里外投奔师父，向您拜师学道，也吃了好多天苦啦。师父不能教徒弟长生不老之法，也该教我一点小法术，满足徒弟求仙学道的心愿。现在两三个月过去了，总是一早出门打柴，天黑回来歇息。徒弟在家时，可从来没有吃过这样的苦。”

道士笑起来，说：“我本来就说你吃不了苦的，今天果真如此！那也好，明天早晨就打发你回去。”

王七说：“徒弟辛苦多日，师父也该传授一点法术，徒弟才算不白白来这一趟了。”

道士问：“你想求点什么法术？”

王七说：“我常看到师父能够穿过墙壁走路，就请师父教我这个穿墙法，我就心满意足了。”

道士笑笑，答应把秘诀教给他，叫他自己把咒语念一遍，然后喊道：“进墙去！”

王七面对着墙壁，怎么也不敢撞过去。道士又说：“试

试看，进墙去吧！”

他照师父说的慢慢地过去，碰到墙壁，又被挡住了。道士教他说：“头低下，猛地闯过去，不要畏缩！”

王七照着办，离开墙壁几步，直奔向前；碰着墙壁，空空的，好像什么东西也没有；回头一瞧，自己真的已经身在墙外了。王七大喜，连忙闯进屋去拜谢师父。道士嘱咐说：“你回家以后，心地要正大光明，做人要规矩老实，要不，法术就不灵了。”于是，给他路费，让他回家去了。

王七一到家里，就说自己遇上了仙人，学到了仙术，不管怎么坚硬的墙壁，也能穿得过去。他老婆不相信。他就照师父教的那套，念咒作法，离开墙壁几尺远，跑着朝墙壁闯过去。只听得“咚”的一声，脑袋撞在硬硬的墙壁上，一下就扑翻在地。他老婆把他扶起来一看，额头上肿起了一个疙瘩，足有鸡蛋那么大。老婆把他取笑了一番。王七又羞又气，跺着脚骂老道士愚弄了他。

蛇 人

从前，东郡地方有个人，靠耍蛇卖艺为生。他曾经驯养过不少蛇，其中有条浑身青色的蛇，大的取名叫做大青，小的叫二青。二青的额头上有一个红色的圆点儿，尤其机灵驯服，左盘右旋，十分听话，耍蛇人对它的喜爱，远远胜过其他的蛇。

一年以后，大青死了。耍蛇人总想再寻一条蛇来补它的缺，但一直找不到那样的好蛇。有一天晚上，耍蛇人途经一座山林里的寺院，在里面借宿过夜。第二天，天刚亮，当他打开蛇笼时，不禁惊慌失措：二青不知什么时候不见了！耍蛇人心里非常难过，四处搜寻，大声呼唤，但仍然毫无踪影。他回想起往日每逢途经草深林密的地方，总要放二青出笼，让它自由自在地玩一会儿，然后二青自己就会回到笼前。想到这里，耍蛇人还抱一线希望：二青也许会像往日一样跑回来的。

就这样，他茫然坐着，静静地等候二青的到来。不久，太阳渐渐升高了，还是没有看见二青的影子。耍蛇人绝望了，只好丧气地挑起担子上路。他刚走出门不远，忽听到附近灌木丛中刷刷作响，便不由得停住脚步惊讶地回头望去，原来是二青回来了。耍蛇人喜出望外，简直如获珍宝一样，赶快放下挑子停在路旁迎候。

二青很快游到了他跟前，只见它的身后，还尾随着另

二青蛇的传说

外一条小蛇。耍蛇人轻轻地抚摸着二青，疼爱地说：“我还以为你离开了我，永远地走了呢！这一块来的小蛇，是你带来推荐给我的吧？”他拿出食物一边喂二青一边喂那小蛇。小蛇虽然没有躲开，但是吓得浑身发抖，不敢去吃。二青好像是殷勤的主人招待客人一样，把食物含在嘴里，再喂给那小蛇。这时耍蛇人再喂小蛇，它也就肯吃了。吃完食，小蛇跟着二青一同钻进蛇笼。

耍蛇人挑着两条蛇回家去。经过训练，小蛇盘旋转折都很合规矩，它的聪敏不亚于二青，耍蛇人就为它取名叫小青。从此以后，耍蛇人带着它们到四方去卖艺，赚了很多钱。

耍蛇人耍的蛇，长度一般不能超过二尺，否则身体就笨重不灵活了，这时就应该换掉。二青虽然已经超过了限度，但是因为它十分驯服，所以耍蛇人舍不得抛弃它。转眼又过了两三年，二青已经长到三尺多长了，盘成一团，硕大的身躯能把蛇笼塞得满满的。耍蛇人没办法，只好决定把二青放掉。

这天，耍蛇人来到山里，把二青放出笼子，拿出最好的食物让它吃个够，然后说着祝福的话让它游走。二青走了，一会儿，又爬了回来，在蛇笼外恋恋不舍地蜿蜒爬行。耍蛇人挥挥手对它说：“你走吧！人世间没有百年不散的宴席。从此以后，你要隐身在深山幽谷里潜心修炼，总有一天会成为神龙的。这又黑又狭的笼子，哪里是你久居之地呢！”二青听了这番话，这才一步一回头地走了。

耍蛇人目送着二青远去，不一会儿，二青又返回来。主人挥手让它走，它也不走，还用头去撞那蛇笼。小青也

在里边撞得笼子噎噎作响。这时，耍蛇人才醒悟过来：“莫非你要和小青告别吗？”于是就打开蛇笼。小青一下子钻了出来，和二青把头交缠在一起，互相吐着鲜红的信子，好像是在说着告别的话。做完这些，它们就一同游走了。耍蛇人还以为小青也跟着走掉不会回来了，可是不一会儿，小青就孤零零地独自返了回来，径自钻入笼内歇下了。

从此，耍蛇人一直在物色着，希望能找到一条好一点的蛇来和小青做伴，但一直也找不到。天长日久，小青也渐渐长大，不能再耍戏了。后来，耍蛇人又搞到一条蛇，尽管也很听话，但总是不如小青那么理想，可是小青这时已经长得比小孩胳膊都粗了。

起初，山中砍柴的樵夫们还经常能见到二青。几年以后，二青长得越发大了，身躯如碗口般粗，竟有好几尺长，还常常出来追逐过路的行人，吓得人们谁也不敢再走这条路了。

有一天，耍蛇人正好途经此地，一条大蛇突然像阵旋风似的窜出来，耍蛇人吓得拔腿就逃。大蛇紧追不舍。耍蛇人回头一看，大蛇马上就要追上了，可是仔细一瞧，那蛇头上清清楚楚地印着一个圆圆的红点儿。

耍蛇人猛然想到这是二青，于是赶忙放下挑子，大声呼唤着：“二青！二青！”那大蛇立即停住不动了，昂起头呆了半天，然后窜过来，缠到耍蛇人的身上，好像以前耍蛇时的样子。耍蛇人明白这是亲昵的表示，并无恶意。无奈二青这几年身体长得非常庞大，耍蛇人实在忍受不了它的缠绕，一下子扑倒在地上，二青见此情形，才把主人松